

1. ООО «СВ ГРУПП ПРО»

191023, Санкт-Петербург, ул. Садовая, д. 26, оф. 66

2. Публичное акционерное общество «Московская объединенная электросетевая компания» (ПАО «МОЭСК»)

115114, Москва, пр-д 2-ой Павелецкий, д. 3, стр. 2.

3. АО «Центр развития экономики»

107113, Москва, ул. 3-я Рыбинская,
д. 18, стр. 22

РЕШЕНИЕ

по делу № 1-00-1367/77-17 о нарушении

процедуры торгов и порядка заключения договоров

05.06.2017 г. Москва

Комиссия Московского УФАС России по рассмотрению жалоб на нарушение процедуры торгов и порядка заключения договоров (далее — Комиссия)

в присутствии представителя ПАО «МОЭСК»

в отсутствие:

ООО «СВ ГРУПП ПРО», АО «Центр развития экономики» (уведомлены надлежащим образом письмом Московского УФАС России от 01.06.2017 № ИШ/26790/17),

рассмотрев жалобу ООО «СВ ГРУПП ПРО» (далее — Заявитель, Общество) на действия заказчика — ПАО «МОЭСК» (далее — Заказчик) при проведении открытого запроса предложений в электронной форме на право заключения договора на оказание услуг по переводу информационных материалов на иностранные языки для нужд ПАО «МОЭСК» (реестровый № 31704905258) (далее — Закупка),

в соответствии со статьей 18.1 Федерального закона от 26.07.2006 № 135-ФЗ «О защите конкуренции» (далее – Закон о защите конкуренции),

УСТАНОВИЛА:

В адрес Московского УФАС России поступила жалоба Заявителя на действия Заказчика при проведении Закупки.

По мнению Заявителя, нарушение со стороны Заказчика выразилось в неправомерном признании заявки Общества несоответствующей требованиям Закупочной документации.

В соответствии с пунктом 1 части 1 статьи 18.1 Закона о защите конкуренции антимонопольный орган рассматривает жалобы на действия (бездействие) юридического лица, организатора торгов, оператора электронной площадки, конкурсной комиссии или аукционной комиссии при организации и проведении торгов, заключении договоров по результатам торгов либо в случае, если торги, проведение которых является обязательным в соответствии с законодательством Российской Федерации, признаны несостоявшимися, а также при организации и проведении закупок в соответствии с Федеральным законом от 18.07.2011 №223-ФЗ «О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц», за исключением жалоб, рассмотрение которых предусмотрено законодательством Российской Федерации о контрактной системе в сфере закупок товаров, работ, услуг для обеспечения государственных и муниципальных нужд.

В соответствии с частью 2 статьи 18.1 Закона о защите конкуренции действия (бездействие) организатора торгов, оператора электронной площадки, конкурсной или аукционной комиссии могут быть обжалованы в антимонопольный орган лицами, подавшими заявки на участие в торгах, а в случае, если такое обжалование связано с нарушением установленного нормативными правовыми актами порядка размещения информации о проведении торгов, порядка подачи заявок на участие в торгах, также иным лицом (заявителем), права или законные интересы которого могут быть ущемлены или нарушены в результате нарушения порядка организации и проведения торгов.

Федеральным законом от 18.07.2011 № 223-ФЗ «О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц» (далее — Закон о закупках) установлены общие принципы закупок товаров, работ, услуг и основные требования к таким закупкам.

Согласно части 1 статьи 2 Закона о закупках при закупке товаров, работ, услуг заказчики руководствуются Конституцией Российской Федерации, Гражданским кодексом Российской Федерации, названным законом, другими федеральными законами и иными нормативными правовыми актами Российской Федерации, а также принятыми в соответствии с ними и утвержденными с учетом положений части 3 статьи 2 Закона о закупках правовыми актами, регламентирующими правила закупки.

Положение о закупке товаров, работ, услуг Заказчика в редакции, действующей на момент объявления закупки (далее — Положение о закупках), размещено на Официальном сайте Российской Федерации в сети Интернет www.zakupki.gov.ru Единой информационной системы в сфере закупок (далее — ЕИС).

Согласно представленным материалам и информации в ЕИС 17.03.2017 размещено извещение о проведении Закупки. Окончание срока подачи заявок — 29.03.2017.

Дата подведения итогов — 21.04.2017.

В соответствии с протокол № М/1220 рассмотрения заявок на запросе предложений № 796744 от 18.04.2017 заявка Заявителя допущена до участия в Закупке.

Согласно протоколу № М/1610 очного заседания Закупочной комиссии по рассмотрению и предварительному ранжированию предложений («B2B-Moesk» № 796744) от 16.05.2017, заявка Заявителя признана несоответствующей закупочной документации по отборочным критериям «Правильность оформления предложений и их соответствие требованиям закупочной документации», «Соответствие цены предложения начальной (максимальной) цене лота» в связи с чем Заказчиком принято решение отклонить заявку от дальнейшего рассмотрения.

Комиссия, изучив представленные документы, установила следующее.

В соответствии с пунктами 2, 12 и 13 части 10 статьи 4 Закона о закупках, в документации о закупке должны быть указаны сведения, определенные положением о закупке, в том числе требования к содержанию, форме, оформлению и составу заявки на участие в закупке, критерии оценки и сопоставления заявок на участие в закупке, а также порядок оценки и сопоставления заявок на участие в закупке.

Согласно пункту 3.3.1.1 Закупочной документации, участник должен подготовить Предложение, включающее в себя, в том числе сводную таблицу стоимости услуг по форме и в соответствии с инструкциями, приведенными в названной документации (раздел 4, форма 16) с приложением единичной стоимости видов услуг.

Согласно файлу, размещенному Заказчиком в ЕИС под названием «ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ!!!!!!», установлено, что для Участников, применяющих упрощенную систему налогообложения: Номинальная цена лота не изменяется, изменению подлежит указание – руб. (НДС не облагается).

В соответствии с пунктом 3.3.7.1 Закупочной комиссии, начальная (максимальная) цена Договора (цена лота) – 2 623 993,00 рублей с НДС. Цена лота является неизменной. Предметом проведения процедуры является единичная стоимость видов услуг, указанных в Приложении №1 к Техническому заданию.

В соответствии с Техническим заданием, цена неизменна. Предметом торгов является единичная стоимость услуг, указанная в Приложении № 1 к Техническому заданию. Стоимость услуг определяется исходя из единичных расценок Исполнителя, и включает в себя все его расходы и любые издержки (в том числе расходы, связанные с оказанием услуг по профессиональному письменному, устному переводу с/на иностранные языки, расходы на редактирование с привлечением квалифицированных специалистов, носителей языка, форматирование, надбавки за срочность, сложность и техническую верстку текста, срочность или сложность услуг по устному переводу, командировочные, транспортные и иные расходы, налоги, сборы, прочие издержки), связанные с исполнением договора, которые будут им понесены в связи с оказанием услуг.

Согласно приложению № 1 к Закупочной документации установлена следующая

предельная стоимость за единицу:

письменный перевод

Языки	Стандартные сроки* Цена/руб за 1 страницу с НДС, включая верстку	Планируемый объем за период действия договора, стр.	Срочно** Цена/руб. за 1 страницу с НДС, включая верстку	Планируемый объем за период действия договора, стр
Европейские	388	3801	485	560
Скандинавские	485	10	670	5
Восточные	747	10	961	5
Редакторская права	243	2605	311	560

* - 8-10 страниц в день

** - до 20 страниц в день

устный последовательный перевод

Языки	Стоимость в рублях за час	Час
Европейские	1940	12
Скандинавские	2425	5
Восточные	2910	5

На заседании Комиссии установлено, что в составе заявки Заявителя представлена сводная таблица стоимости услуг от 27.03.2017 № ПТО/025-4, содержащая следующие сведения:

письменный перевод

Языки	Стандартные сроки* Цена/руб за 1 страницу с НДС, включая верстку	Планируемый объем за период действия договора, стр.	Срочно** Цена/руб. за 1 страницу без НДС***, включая верстку	Планируемый объем за период действия договора, стр
Европейские	319	3801	319	560
Скандинавские	410	10	410	5

Скандинавские	600	10	600	5
Восточные	200	2605	250	560

* - 8-10 страниц в день

** - до 20 страниц в день

*** - НДС не облагается в связи с применением упрощенной системы налогообложения в соответствии ст. 346.11 и 346.12 главы 26.2 НК РФ.

устный последовательный перевод

Языки	Стоимость в рублях за час	Час
Европейские	1940	12
Скандинавские	2400	5
Восточные	2900	5

Таким образом, Комиссией установлено, что единичная стоимость работ указана в соответствии со стоимостью, установленной Заказчиком в Приложении № 1 к Техническому заданию.

В соответствии с письменными пояснениями, Заказчик согласился с доводами, изложенными в жалобе Заявителя.

В соответствии с пунктом 2 части 1 статьи 3 Закона о закупках, при закупке товаров, работ, услуг заказчики руководствуются, в том числе принципами равноправия, справедливости, отсутствия дискриминации и необоснованных ограничений конкуренции по отношению к участникам закупки.

Согласно части 6 статьи 3 Закона о закупках, не допускается предъявлять к участникам закупки, к закупаемым товарам, работам, услугам, а также к условиям исполнения договора требования и осуществлять оценку и сопоставление заявок на участие в закупке по критериям и в порядке, которые не указаны в документации о закупке. Требования, предъявляемые к участникам закупки, к закупаемым товарам, работам, услугам, а также к условиям исполнения договора, критерии и порядок оценки и сопоставления заявок на участие в закупке, установленные заказчиком, применяются в равной степени ко всем участникам закупки, к предлагаемым ими товарам, работам, услугам, к условиям исполнения договора.

Таким образом, Комиссией установлено, что действия Заказчика по признанию заявки Заявителя несоответствующей требованиям Закупочной документации по основанию, указанному в протоколе № М/1610 очного заседания Закупочной комиссии по рассмотрению и предварительному ранжированию предложений («B2B-Moesk» № 796744) от 16.05.2017, неправомерны и нарушают положения пункта 2 части 1, части 6 статьи 3 Закона о закупках.

На основании вышеизложенного, Комиссией принято решение о признании жалобы Заявителя обоснованной.

Комиссия, руководствуясь частью 20 статьи 18.1 Закона о защите конкуренции,

РЕШИЛА:

1. Признать жалобу Заявителя на действия Заказчика при проведении Закупки обоснованной.
2. Признать в действиях Заказчика нарушение пункта 2 части 1, части 6 статьи 3 Закона о закупках.
3. Выдать Заказчику обязательное для исполнения предписание об устранении выявленных нарушений.

1.

Настоящее решение может быть обжаловано в арбитражный суд в течение трех месяцев со дня его принятия.

1. ООО «СВ ГРУПП ПРО»

191023, Санкт-Петербург, ул. Садовая, д. 26, оф. 66

2. Публичное акционерное общество «Московская объединенная электросетевая компания» (ПАО «МОЭСК»)

115114, Москва, пр-д 2-ой Павелецкий, д. 3, стр. 2.

3. АО «Центр развития экономики»
107113, Москва, ул. 3-я Рыбинская,
д. 18, стр. 22

ПРЕДПИСАНИЕ

по делу № 1-00-1367/77-17 о нарушении

процедуры торгов и порядка заключения договоров

05.06.2017 г. Москва

Комиссия Московского УФАС России по рассмотрению жалоб на нарушение процедуры торгов и порядка заключения договоров (далее — Комиссия)

руководствуясь пунктом 3.1 части 1 статьи 23 Федерального закона от 26.07.2006 № 135-ФЗ «О защите конкуренции», на основании своего решения от 05.06.2017 по делу № 1-00-1367/77-17,

ПРЕДПИСЫВАЕТ:

ПАО «МОЭСК» (далее — Заказчик) устранить нарушения, допущенные при проведении открытого запроса предложений в электронной форме на право заключения договора на оказание услуг по переводу информационных материалов на иностранные языки для нужд ПАО «МОЭСК» (реестровый № 31704905258) (далее — Закупка), а именно:

1.

1.

1. Заказчику отменить протокол № М/1610 очного заседания Закупочной комиссии по рассмотрению и предварительному ранжированию предложений («B2B-Moesk» № 796744) от 16.05.2017, составленный в ходе проведения Закупки.
2. Заказчику назначить новую дату рассмотрения заявок на участие в Закупке, подведения итогов Закупки с учетом решения Комиссии от 05.06.2017 по делу № 1-00-1367/77-17.
3. Заказчику повторно провести процедуру рассмотрения заявок с учетом решения Комиссии от 05.06.2017 по делу № 1-00-1367/77-17.
4. Заказчику разместить информацию о вышеуказанных изменениях в Единой информационной системе в сфере закупок www.zakupki.gov.ru в сети Интернет.
5. Заказчику исполнить настоящее предписание в срок до 07.07.2017.
6. Заказчику о выполнении настоящего предписания сообщить в адрес Московского УФАС России в срок до 14.07.2017 с приложением подтверждающих документов.

Настоящее предписание может быть обжаловано в арбитражный суд в течение трех месяцев со дня его выдачи.

Примечание:

1. За невыполнение в установленный срок законного предписания антимонопольного органа статьей 19.5 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях предусмотрена административная ответственность.

2. Привлечение к ответственности, предусмотренное законодательством, не освобождает от обязанности исполнить предписание антимонопольного органа.